

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ**

116 East Illinois Avenue

PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: icshrine.org

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**НЕДІЛЯ СВЯТИХ ПРАОТЦІВ
12ГО ГРУДНЯ 2021**

**ГЛАВА УГКЦ ПОПРОСИВ БЛАГОДІЙНИКІВ: «ЗРОБІТЬ УСЕ, ЩО
МОЖЕТЕ, ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ»**

Моє прохання до вас – зробіть усе, що можете, для Українського католицького університету. Якщо не можете, помоліться за нього, і Господь зробить вас здатними зробити все. Про це сказав Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав на щорічному благодійному вечорі та тихому аукціоні на підтримку Українського католицького університету.

«Святий Августин, – додав він, – казав: роби для Бога все, що можеш. Якщо ж чогось не можеш – помолися про це, і Бог дасть тобі сили та здатність зробити все».

Глава Церкви відзначив, що цьогорічний добродійний бенкет є дуже особливим, адже нарешті можемо одне одному подати руку. Блаженніший Святослав розповів одну історію, яку почув цього тижня, під час Форуму соціального служіння УГКЦ.

Один чоловік пригадував свої роки депортації до Сибіру. Маленьким хлопчиком разом із родиною його посадили у вагон і вивезли в ліси Сибіру. Увечері їх висадили в сніги, і треба було першу ніч якось собі давати раду. Серед народу, який намагався зігрітися і зробити якийсь прихисток, хлопчина побачив старенького дідуса – самотнього чоловіка, котрого всі діти з села знали та любили за те, що він їм завжди розповідав казки. Коли дітям було сумно, вони йшли до того дідуса, і він їм розказував казку, як добро перемагає зло. І коли той хлопчина побачив старенького, який стояв і не знав, що робити, то подумав собі: «Дідусь, напевне, замерзне. Як ми будемо жити без казки?»... Тоді хлопчик почав гріти того дідуса, розтирати йому руки, плечі. Він відбився від своїх батьків і в ту першу найтяжчу ніч у сибірських лісах грів дідуса. «Тільки щоб дідусь дожив до ранку», – думав він. Коли настав ранок, дідусь і хлопчик вижили. Урок, який виніс той хлопчина на все життя – він не замерз у лісі лише тому, що грів іншого.

«Щоб не замерзнути нам самим і мати сили до життя, маємо гріти іншого. Можливо, саме для цього ми збираємо подібні вечори – щоб “гріти” одне одного, допомагати тим, хто в потребі. Бо це один із способів, як перейти найгірші періоди власного життя. Той, хто ділиться, не буде відчувати нужди, браку відчуття близькості Господа Бога і свого ближнього», – вважає Глава Церкви.

Сьогодні, за його словами, маємо зігріти і наш Український католицький університет, який є унікальним в Україні.

«Богородиця йшла до храму, як каже нам церковне передання, по сходинках, а наш університет – це найвища сходинка в дорозі християнського виховання. Блаженніший Любомир Гузар мріяв, щоб ми в Україні мали всеохопну дорогу християнського виховання: від католицького садочка і католицької школи до католицького університету. До УКУ ведуть усі дороги – дороги інтелектуального пошуку, висоти людського духу», – сказав Блаженніший Святослав.

Глава Церкви подякував усім, хто підтримує УКУ, його студентів, нашу місію виховання нових поколінь на твердих основах: християнських, загальнолюдських і вічних цінностях.

Департамент інформації УГКЦ

SUNDAY OF THE FOREFATHERS DECEMBER 12TH, 2021

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (13го до 19го грудня, 2021) ORDER OF SERVICES (December 13th to 19th, 2021)

Понеділок – Monday 13	8:00 A.M.	+Paraska Kocur (P) – Parania Maksymchuk
Вівторок – Tuesday 14	8:00 A.M.	sanctification of clergy
Середа – Wednesday 15	8:00 A.M.	sanctification of clergy
Четвер – Thursday 16	8:00 A.M.	+Paraska Kocur (P) – Maria Lewytskyj
П'ятниця – Friday 17	8:00 A.M.	Maria Kuzma (B-day) – family Special Intention
Субота – Saturday 18	9:00 A.M.	Pope Francis & +Natalia Lozynskyj– L. Lukomskyj Special Intention Special Intention
Неділя – Sunday 19	8:30 A.M.	Sanctification of clergy
	10:00 A.M.	sanctification of clergy
	11:30 AM.	+Devvie Joan Dunito – Lucinda Lemke for our parishioners

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

Неділя 5го грудня / Sunday, December 5 - \$3,396.00

Будівельний Фонд / Building Fund - \$5,036.00

Продаж їди / Food sales (12/5) – \$1,011.00

ВІДПУСТОВИЙ ХРАМ НОВОМУЧЕНИКІВ SHRINE OF THE NEW MARTYRS OF UKRAINE

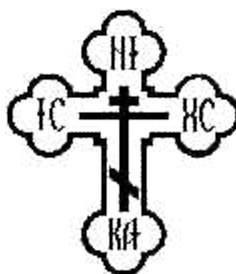
Будь ласка віддайте одну годину вашого часу у молінні перед Евхаристійним Христом який перебуває в кивоті. За інформацією дзвоніть до пані Лесі Чернецької на тел. 847-907-1624. Please sign up for one hour a week to spend time and pray in the presence of our Eucharistic Lord. Please choose your time and sign up as you exit the church. Remember that our Lord asked the Apostles: "Could you not spend one hour with me?" For more information call Mrs. Lesia Chernetska at 847-907-1624.

В останній п'ятниці кожного місяця маємо ДЕНЬ МОЛИТВИ за інтенції Пресвятої Богородиці. Молитва постійна від 8 раго до півночі. Every last Friday of the month we have a prayer vigil for the intentions of the Mother of God. You are invited to join us for continuous prayer from 8AM to midnight.

Наступний ДЕНЬ МОЛИТВИ відбудеться в п'ятницю 26го листопада від 8 рано до півночі. **Our next DAY OF PRAYER** will take place on Friday, November 26th from 8AM to midnight.

Молимося за отців нашої Епархії – цього тижня молимося за о. Миколу Бурядника.

We pray for the clergy of our Eparchy – this week let us pray for Fr. Mykola Buryadnyk.



ОГОЛОШЕННЯ

1. На многі і благі літа всім нашим парафіянам з нагоди нашого Парафіяльного празника. Після кожної Літургії запрошуємо усіх до буфетного обіду. Прийдіть щоб відсвяткувати наше парафіяльне свято.
2. В наступну неділю, 19го грудня починаємо перед Різдвяні реколекції з отцем Мамчаком.
3. Щира подяка усім парафіянам котрі дуже гарно відгукнулись і принесли багато речей. Багато було нового!!! Збір припинено і ми будемо відправляти те що є. Щира подяка Ірині Бай і Оксані Сало за провід в цьому милосердному ділі.
4. Будемо молитися що тижня за отців нашої Епархії. В особливий спосіб молимся цього тижня за о. Миколу Бурядника.

ANNOUNCEMENT

1. Many blessed years to all of our parishioners on this our parish praznyk. Please come to the buffet lunch in the church hall following the Liturgy and celebrate our parish Feastday.
2. Next Sunday, December 19th we begin our Pre Nativity retreat with Fr. Ilya Mamchak.
3. Thanks to all who so generously contributed to the collection of items for our needy seniors in Ukraine. The collection was amazing. Thanks to Iryna Bai and Oksana Salo for spearheading this wonderful act of mercy.
4. We will be praying weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Mykola Buryadnyk.

Епархіяльний Заклик 2021 – Annual Eparchial Appeal Share 2021

Підтримаймо нашу Епархію. Будьмо щедрі. Хто ще не зложив жертву на Заклик 2021 прошу подумайте, помоліться і зложіть вашу жертву. Матимемо збірку в неділю 12 грудня підтримати Заклик 2021. Наші парафіяни до жовтня склали жертву в сумі \$2,795.00

Have you made your donation in support of our Eparchy through our annual Share 2021 appeal? If not please pray and consider making a donation. A second collection in support of Share 2021 will be made on Sunday, December 12th. Our parishioners as of October have donated \$2,795.00

ПЕРЕДРІЗДВЯНІ РЕКОЛЕКЦІЇ – PRE NATIVITY RETREAT

З великою радістю будемо мати ієромонаха Ілію Мамчака з нами від 19го грудня до 22го. Всі вже знаємо з якою радістю в серці та любов'ю отець проповідує. Хто бажає духовного росту конечно повинен прийти на науки о. Ілії.

It is with great joy that we have the priest monk Fr. Ilya Mamchak preparing us for the Nativity of Christ, by giving a retreat from December 19th to 22nd. Make sure you take advantage of this great opportunity for spiritual growth.



ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о. Френка Авант, о.Богдана, о. Михайла Кузьму, о. Василя Гнатківського, Джона Панько, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Лярису Дас, Джекі Мишкієвич, Анну Назар, Келвина Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Луку Лоґан, Пем Карбон, Майк Феста і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Fr. Vasyl Hnatkivsky, John Panko, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorny, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Laryssa Das, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahon, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Luke Logan, Pam Karbon, Mike Festa and all those in need of our prayers.

WITH A SINFUL SOUL

Meditation: Jesus: **Child, speak no more of your misery; it is already forgotten. Listen, My child, to what I desire to tell you. Come close to My wounds and draw from the Fountain of Life whatever your heart desires. Drink copiously from the Fountain of Life and you will not weary on your journey. Look at the splendor of My mercy and do not fear the enemies of your salvation. Glorify My mercy** (*Diary*, 1485).

Soul: Your response.

My Prayer Response: Lord Jesus, I draw close to You in the Blessed Sacrament and drink from the Fountain of Life for strength on my journey. I glorify Your mercy.

THE FRUIT OF SPIRITUAL PROGRESS IS PEACE

[From *Imitation of Christ*, by Thomas à Kempis]:

We should enjoy much peace if we did not concern ourselves with what others say and do, for these are no concern of ours. How can a man who meddles in affairs not his own, who seeks strange distractions, and who is little or seldom inwardly recollected, live long in peace?

Blessed are the simple of heart for they shall enjoy peace in abundance. Why were some of the saints so perfect and so given to contemplation? Because they tried to mortify entirely in themselves all earthly desires, and thus they were able to attach themselves to God with all their heart and freely to concentrate their innermost thoughts.

We are too occupied with our own whims and fancies, too taken up with passing things. Rarely do we completely conquer even one vice, and we are not inflamed with the desire to improve ourselves day by day; hence, we remain cold and indifferent. If we mortified our bodies perfectly and allowed no distractions to enter our minds, we could appreciate divine things and experience something of heavenly contemplation.

The greatest obstacle, indeed, the only obstacle, is that we are not free from passions and lusts, that we do not try to follow the perfect way of the saints. Thus when we encounter some slight difficulty, we are too easily dejected and turn to human consolations. If we tried, however, to stand as brave men in battle, the help of the Lord from Heaven would surely sustain us. For He Who gives us the opportunity of fighting for victory, is ready to help those who carry on and trust in His grace.

If we let our progress in religious life depend on the observance of its externals alone, our devotion will quickly come to an end. Let us, then, lay the ax to the root that we may be freed from our passions and thus have peace of mind.

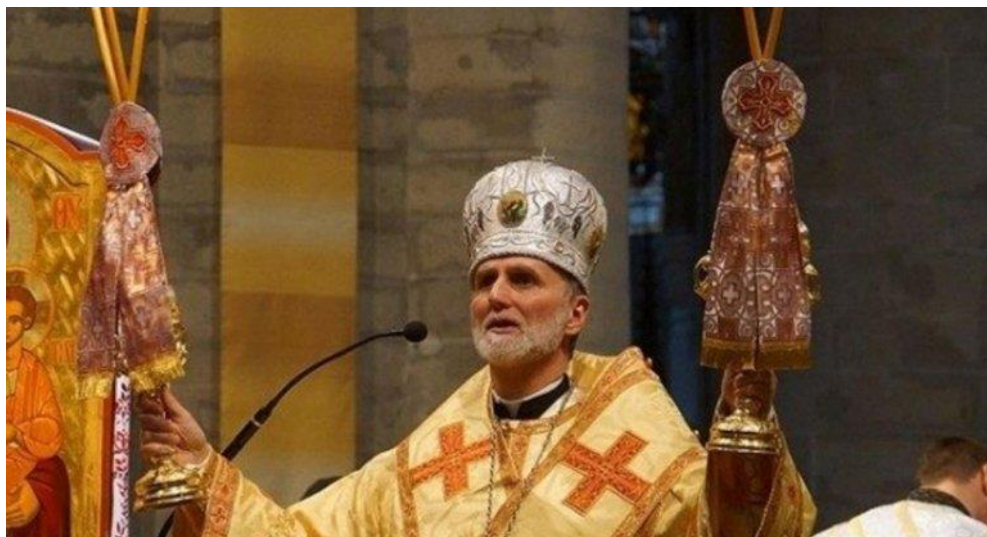
If we were to uproot only one vice each year, we should soon become perfect. The contrary, however, is often the case — we feel that we were better and purer in the first fervor of our conversion than we are after many years in the practice of our faith. Our fervor and progress ought to increase day by day; yet it is now considered noteworthy if a man can retain even a part of his first fervor.

If we did a little violence to ourselves at the start, we should afterward be able to do all things with ease and joy. It is hard to break old habits, but harder still to go against our will.

If you do not overcome small, trifling things, how will you overcome the more difficult? Resist temptations in the beginning, and unlearn the evil habit lest perhaps, little by little, it lead to a more evil one.

If you but consider what peace a good life will bring to yourself and what joy it will give to others, I think you will be more concerned about your spiritual progress.

ПАПА ПРИЗНАЧИВ МИТРОПОЛИТА БОРИСА ҐУДЗЯКА ЧЛЕНОМ ДИКАСТЕРІЇ У СПРАВАХ КОМУНІКАЦІЇ



1 грудня 2021 року офіційні представники Ватикану повідомили, що Папа Франциск призначив архієпископа і митрополита Філадельфійського УГКЦ Бориса Ґудзяка одним із членів Дикастерії з питань комунікацій.

Про це повідомляє [прес-служба](#) Секретаріату Синоду єпископів УГКЦ.

Окрім митрополита Бориса

Ґудзяка, призначено кардинала Мауро Ґамбетті, двох архієпископів, єпископа та монахиню Наталі Бекар, заступницю Секретаря Синоду єпископів.

Дикастерію з питань комунікацій заснував Папа Франциск 27 червня 2015 року.

На нову структуру покладено завдання повної реорганізації всієї комунікаційної системи Святого Престолу. У ній під одним керівництвом об'єднано всі джерела комунікацій Святого Престолу та міста-держави Ватикан.

Частинами нової дикастерії є офіційний сайт Святого Престолу www.vatican.va, прес-служба Святого Престолу, інформаційний потік Vatican News, щоденна газета «L'Osservatore Romano», видавництво Ватикану й інші медіаресурси Ватикану.

BISHOP'S DECREE GIVES OUR LADY, PATRONESS OF AMERICA A HOME!

His Excellency, Kevin C. Rhoades, Bishop of Fort Wayne – South Bend issued a Singular Decree on November 3, 2020, which recognized the Our Lady, Mother of Mercy Chapel, Rome City, Indiana as a chapel of the lay faithful. And he further set forth that the Our Lady, Mother of Mercy Center is an allowed place of pilgrimage and is free to engage in public spiritual activities (Holy Mass, Rosary, Confessions, etc.) subject to the immediate vigilance of the Pastor of Saint Gaspar Parish, Rome City.



Further, the Decree went on to allow the devotion to Our Lady, the Immaculate Virgin, Patroness of America to be practiced and promoted at the Mother of Mercy Center.

The devotion's path was first envisioned by the Bishops having jurisdiction in their Statement Regarding the Devotion to Our Lady of America (May 7, 2020). In subsequent dialogue with Bishop Rhoades the content of the decree was prayerfully envisioned and discerned resulting in his issuance.

"When it was issued, we were still amid extensive renovations and repairs to the Chapel. We have been operating under this decree since March 2020, when we offered the first Mass and now see it appropriate to make known its existence.", said Al Langsenkamp, Mother of Mercy Center and Foundation President.

Just recently, Bishop Rhoades responded to a request for two changes; he has approved a change in the Center's name to Our Lady, Patroness of America Center; and

has approved a change in the name of the Prayer to the Immaculate Conception to Prayer to Our Lady, the Immaculate Virgin, Patroness of America. Both are in line with his desire that the Center focus attention on her role as Patroness of America.

"May the Lord continue to bless you and your work! May Our Blessed Mother watch over and intercede for you and the pilgrims who come to the Center!" says Bishop Rhoades. It is now official: devotion to Our Lady, the Immaculate Virgin, Patroness of America is recognized by the Catholic Church as an allowed devotion of the lay faithful! Our Lady, Patroness of America now has a home and place of pilgrimage. It is the Our Lady, Patroness of America Center, Rome City Indiana. May her abundant Graces flow upon us!

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world"

(St. Pope John Paul II)

Dear Family of Mary!



November 25, 2021 "Dear children! I am with you in this time of mercy and I am calling all of you to be carriers of peace and love in this world where, through me, little children, God is calling you to be prayer and love, and an expression of Heaven here on earth. May your hearts be filled with joy and faith in God; that, little children, you may have complete trust in His holy will. That is why I am with you, because He, the Most High, is sending me among you to encourage you to the hope; and you will be peacemakers in this peaceful world. Thank you for having responded to my call."

Christmas is a time when we gather around the Holy Family and bask in their peace. We know that we need to live peace and share peace, but it is not always easy. This message from November 25 speaks of peace to us. It is really important to live this message. And Our Lady has given us several other messages about being peacemakers or carriers of peace. Today I gathered 5 messages to use with the prayer of the Rosary. Let Our Lady's heart speak to you as you let her words lead you!

June 25, 1995 "Dear Children! Today I am happy to see you in such great numbers, that you have responded and have come to live my messages. I invite you, little children, to be my joyful carriers of peace in this troubled world. Pray for peace so that as soon as possible a time of peace, which my heart waits impatiently for, may reign. I am near to you, little children, and intercede for every one of you before the Most High. I bless you with my motherly blessing. Thank you for having responded to my call."

May 25, 2004 "Dear children! Also today, I urge you to consecrate yourselves to my Heart and to the Heart of my Son Jesus. Only in this way will you be mine more each day and you will inspire each other all the more to holiness. In this way joy will rule your hearts and you will be carriers of peace and love. Thank you for having responded to my call."

In Jesus, Mary, and Joseph!
Cathy Nolan
Mary TV 2021

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготуватися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

1. В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
2. Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
3. Записані до парафії
4. Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith

Remember Our Parish in Your Will

You can leave a lasting legacy to benefit future generations! Please remember our Immaculate Conception Ukrainian Catholic Parish when creating your will. Your good works will continue after you have gone! ***Please contact the office for information.***

Згадайте нашу парафію у Вашому заповіті

Ви можете залишити частину своєї спадщини на благо майбутніх поколінь! Ласкаво, пам'ятайте, парафію Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії при створеню Вашого заповіту. Ваші добрі діла будуть продовжуватися після Вашого повернення Додому, до вічного життя!

ST. PAUL'S SIMPLE FORMULA FOR PRESERVING UNITY



In the Letter to the Ephesians St. Paul lays out a simple yet powerful guide to preserving unity.

It is a praiseworthy endeavor to strive for unity in our world, but not always easy to accomplish. Unity requires cooperation on both sides and this can be a long and arduous task. St. Paul in his letter to the Ephesians lays out a simple, yet profound formula for unity. He describes what is required for unity to be preserved and how to go about maintaining it.

*I, then, a prisoner for the Lord, urge you to live in a manner worthy of the call you have received, with all **humility and gentleness, with patience, bearing with one another through love, striving to preserve the unity of the spirit through the bond of peace**: one body and one Spirit, as you were also called to the one hope of your call; one Lord, one faith, one baptism; one God and Father of all, who is over all and through all and in all. (Ephesians 4:1-6)*

His words of advice are quite simple, but very difficult to accomplish!

It means that we have to humble ourselves before another and treat others with **gentleness, patience and love**. Too often we don't have one of these key ingredients and each time we let ourselves slip, it threatens that unity.

Above all, we must attach ourselves to Christ and let God unite us together in a bond that nothing can break.

Rather, living the truth in love, we should grow in every way into him who is the head, Christ, from whom the whole body, joined and held together by every supporting ligament, with the proper functioning of each part, brings about the body's growth and builds itself up in love...be renewed in the spirit of your minds, and put on the new self, created in God's way in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:15-16, 23)

If we can follow St. Paul's formula, we will be much closer to unity than we could ever be on our own.